

Reunión abierta a la comunidad: Propuesta de expansión de RMG
Sábado 25 de julio de 2020, de 1 a 3 p. m.

La concejal Garza les dio la bienvenida a todos a la reunión abierta a la comunidad y les dio las gracias por participar. Habló de la importancia de este tema para ella, de que sus hijos y nietos también viven en el barrio, y de su pasado de lucha por la justicia ambiental. La concejal luego presentó a Ángela Tovar, directora de Sostenibilidad en la Oficina de la Alcaldesa, y a la Dra. Allison Arwady, Comisionada del Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health, CDPH).

Ángela Tovar les dio las gracias a todos por participar. Anunció que el CDPH publicó el [Informe de salud y calidad del aire](#) (Air Quality and Health Report) que combina indicadores de contaminación del aire, factores sociales y de salud, y muestra que las comunidades de bajos ingresos y de color sufren la carga de contaminación del aire de manera desproporcionada. Anunció que la Oficina de la Alcaldesa está trabajando en una serie de reformas sobre calidad del aire. Las reformas incluyen el lanzamiento de un Grupo de Trabajo de Igualdad Ambiental (Environmental Equity Working Group), cambios en la calificación de la zona para mejorar la participación pública en el proceso, y un endurecimiento de la revisión ambiental y más reglamentación para la industria pesada. Puede obtener más información [aquí](#).

La Dra. Arwady dio una presentación para mostrar el contexto del trabajo del CDPH, los compromisos ambientales, las nuevas normas para los grandes centros de reciclaje y el proceso de permisos. Destacó el compromiso de la administración de Lightfoot con la justicia ambiental y el nuevo reporte del CDPH, que identifica áreas que se deben priorizar en las iniciativas para reducir la contaminación del aire. Repasó los estrictos requisitos nuevos de las normas para los grandes centros de reciclaje. Estos requisitos incluyen un estudio de impacto en el aire y monitoreo constante del aire, notificación en tiempo real cuando las partículas llegan a un cierto nivel, estudios de tránsito para nuevos centros, planes de mitigación del polvo, cercado de los residuos postprocesados de automóviles, cercado de trituradoras en centros nuevos y en expansión, y notificaciones públicas y oportunidad de opinar sobre variaciones de permisos. La Dra. Arwady detalló los tipos de permisos que emite el CDPH, sus requisitos y el estado de la actividad de emisión de permisos. No se puede iniciar el reciclaje hasta que el centro no reciba ambos permisos, y por el momento, el CDPH no ha recibido ninguna solicitud de permisos. Repasó lo que hará el CDPH como parte de la supervisión del centro, que es asegurarse de que todos los permisos cumplan los requisitos, agregar condiciones especiales a los permisos según sea necesario para proteger la salud pública, según los comentarios de la comunidad y las recomendaciones de expertos, hacer cumplir activamente los permisos emitidos en colaboración con la comunidad, y seguir fortaleciendo la regulación y las normas ambientales. Destacó que el CDPH no puede denegar permisos que cumplan los requisitos de calificación de la zona y ambientales existentes, imponer nuestras propias normas de emisiones cuantitativas, recoger datos sobre emisiones ni cerrar centros si no hay documentación sobre el incumplimiento de las leyes aplicables. La Dra. Arwady luego repasó las protecciones ambientales que RMG se comprometió a implementar, como cercar las trituradoras, usar camiones de agua y atomizadores para suprimir el polvo y plantar de árboles.

Nancy Loeb, directora del Centro de Defensa Ambiental (Environmental Advocacy Center) en la Northwestern Pritzker School of Law, hizo comentarios desde su rol de asesora para grupos comunitarios en el sudeste. Expresó preocupación sobre el proceso de planificación de expansión de RMG y declaró que la Ciudad debe ayudar a RMG a encontrar otro lugar. Los problemas con los centros

de reciclaje incluyen residuos de automóviles, cortes con soplete y emisiones diésel de camiones, que no se consideraron en el proceso de permiso de IEPA. Destacó que el CDPH tiene autoridad para denegar el permiso. Mencionó las 30 citaciones recientes para el centro en la zona norte y el nuevo mapa de salud y calidad de aire del CDPH como motivos por los cuales el centro no debería trasladarse al sudeste.

La reunión luego se abrió a las preguntas y los comentarios del público.

1. Una residente y enfermera registrada habló de los efectos mentales y físicos de la contaminación, citó el asma y el autismo en niños, y problemas de respiración en adultos. Es inaceptable habilitar estos permisos. La comunidad ha despertado y sabe que pueden decir “no”.
2. Una residente comentó que el barrio huele a gasolina y es difícil respirar. Su jardín tiene 12 veces el límite permitido de plomo en el suelo, según la EPA. La comunidad no es un vertedero. Enviará por correo electrónico varias preguntas.
3. Un residente comentó que está cansado de oír que los permisos se aprobarán e invitó a la concejal a unirse a la protesta en la calle 118th. Cree que el empleo es importante, pero que esos puestos de trabajo deben ser en empresas que usen tecnología más limpia y deben revitalizar el canal.
4. Un residente comentó que la empresa ya tiene un centro de reciclaje y que están trasladando un centro que el norte no quiere. ¿Por qué no dejarlo donde está? Se necesita tecnología nueva y más limpia para el 10.º distrito.
5. Una residente comentó que está en contra de la propuesta. Está a favor de la igualdad ambiental, y esto no es transparente. Si la comunidad no hubiera hecho una manifestación en la puerta de la casa de la concejal, esta reunión no se habría hecho. La concejal dijo que tenía una encuesta que mostraba que la justicia ambiental no estaba entre las prioridades de la comunidad, y a ella le gustaría ver los resultados. La mujer comentó que tiene su propia encuesta que dice que los residentes no quieren a General Iron y que quieren mejores programas.
6. Una residente del distrito 43.º preguntó por qué la Ciudad pensó que esta vez las cosas serían diferentes. Detalló muchos problemas con el centro existente y los esfuerzos por cerrarlo.
7. Un residente del norte habló de las 30 infracciones en 8 meses en el centro existente. Dijo que hay falta de cumplimiento y que las normas solo son útiles si se cumplen.
8. Un residente del distrito 10.º y miembro de la Fuerza de Trabajo Ambiental del Sudeste (Southeast Environmental Task Force, SETF) comentó que llamar a la propuesta una “expansión” es engañoso y que el proceso de permisos no es transparente. Esto causa confusión. Hubo problemas con el proceso de evaluación de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) de Illinois. Plantar 200 árboles no hará una diferencia.
9. Un representante de una iglesia local comenzó con un reconocimiento a las tierras indígenas y habló de la conexión entre la salud de la tierra y la de los humanos, y le preocupa la salud de la comunidad si RMG recibe el permiso del CDPH. Habló de su preocupación por el impacto acumulativo de la contaminación por compuestos orgánicos volátiles, metales y manganeso de la industria pesada.

10. Un maestro de escuela secundaria de la comunidad preguntó qué entidad solicitaría los permisos, si General III o RMG. La Dra. Arwady respondió que no saben y que están esperando las solicitudes de permisos. Después, habló del racismo ambiental.
11. Un representante del Comité de Justicia Ambiental (Environmental Justice Committee) de la NAACP habló de la relación con el COVID-19 y dijo que el Comité tiene su propia investigación, y que la pueden compartir.
12. Un residente dijo que parece que los procesos de audiencias públicas no tienen sentido porque nada cambia.
13. Una residente de Lincoln Park dijo que ella no apoya el traslado, pero cree que el centro ofrece un servicio mediante el reciclaje. Dice que debería zona debería recalificarse.
14. Un residente del lado este dijo que los funcionarios no conocen esa zona. Comentó que su familia está en la comunidad desde hace varias generaciones, trabajando en la industria de allí, y que está contaminada desde la década de 1950. Ahora están llegando cada vez más plantas, incluyendo la expansión de la planta Ford.
15. Una representante del Centro de Política y Ley Ambiental (Environmental Law and Policy Center) cedió su tiempo para permitir que los residentes de la comunidad hicieran más comentarios.
16. Un residente habló de la conexión entre el COVID-19 y el racismo ambiental.
17. Un representante de la SETF comentó que la Modernización del Corredor Industrial de la Ciudad comenzó en el área norte. La SETF tiene una investigación sobre el impacto, que presentaron a la Ciudad. El reporte de la Oficina del Inspector General sobre cumplimiento y contaminación del aire muestra que se necesitan mejoras.

La Dra. Arwady, Angela Tovar y la concejal Garza cerraron con sus comentarios, incluyendo que habrá más oportunidades para participar en este proceso. Se pueden enviar más comentarios y preguntas

a cdphpermits@cityofchicago.org antes del 1^º de agosto y las respuestas se publicarán en el micrositio de Expansión de RMG aquí: <https://www.chicago.gov/city/en/sites/rmg-expansion/home.html>.

El CDPH recibió 82 comentarios escritos sobre la propuesta de expansión de RMG por correo electrónico.

- 77 se oponen a que el centro reciba permisos, basándose en infracciones anteriores en el sitio actual, la carga de la contaminación en el barrio y los riesgos para la salud.
 - Cinco correos electrónicos incluían 23 cartas firmadas presentadas por United Neighbors of the 10th Ward y 1,775 firmas de petición de miembros en línea y activistas del Consejo de Defensa de Recursos Naturales (Natural Resources Defense Council, NRDC).
- Cinco apoyaban la expansión como oportunidad para el desarrollo económico y para evitar que los materiales vayan a los vertederos.
 - Dos correos electrónicos incluían 1,622 cartas de personas a favor, presentadas por RMG.